



**Sahih International Translation** 

#### 63. Al-Munafigun

Ayat: 11 | Madaniyyah

In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful.

- **1.** When the hypocrites come to you, [O Muhammad], they say, "We testify that you are the Messenger of Allah." And Allah knows that you are His Messenger, and Allah testifies that the hypocrites are liars.
- 2. They have taken their oaths as a cover, so they averted [people] from the way of Allah. Indeed, it was evil that they were doing.
- **3.** That is because they believed, and then they disbelieved; so their hearts were sealed over, and they do not understand.
- **4.** And when you see them, their forms please you, and if they speak, you listen to their speech. [They are] as if they were pieces of wood propped up they think that every shout is against them. They are the enemy, so beware of them. May Allah destroy them; how are they deluded?
- **5.** And when it is said to them, "Come, the Messenger of Allah will ask forgiveness for you," they turn their heads aside and you see them evading while they are arrogant.
- **6.** It is all the same for them whether you ask forgiveness for them or do not ask forgiveness for them; never -



#### بِنْ مِ اللَّهِ ٱلرَّحْمَزِ ٱلرَّحِي مِ

Bismillah hir rahman nir raheem

# إِذَاجَاءَكَ ٱلْمُنْفِقُونَ قَالُواْنَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ

Izaa jaaa'akal munaafiqoona qaaloo nashhadu innaka la rasoolul laah; wallaahu ya'lamu innaka

### لَرَسُولُهُ وُ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنَافِقِينَ لَكَذِبُونَ ١ ٱتَّخَذُوۤاْ

la rasooluhoo wallaahu yashhadu innal munaafiqeena lakaaziboon [1] Ittakhazoo

# أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُواْ

aymaanahum junnatan fasaddoo 'an sabeelil laah; innahum saaa'a maa kaanoo

ya'maloon [2] Zaalika bi annahum aamanoo summa kafaroo fatubi'a 'alaa quloobihim fahum

## لَا يَفْقَهُونَ ﴿ وَإِذَا رَأَيْتَهُ مُرْتُعْ جِبُكَ أَجْسَامُهُمَّ وَإِن يَقُولُواْ

laa yafqahoon [3] Wa izaa ra aytahum tu'jibuka ajsaamuhum wa iny yaqooloo

تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبُ مُسَنَّدَةٌ كَيْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ

tasma' liqawlihim ka'annahum khushubum musannadah; yahsaboona kulla saihatin

عَلَيْهِمْ هُمُ ٱلْعَدُوُّ فَأَحْذَرُهُمْ قَتَلَهُمُ ٱللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ٤

'alaihim; humul 'aduwwu fahzarhum; qaatalahumul laahu annaa yu'fakoon [4]

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالُوۤاْ يَسۡتَغۡفِرۡ لَكُمۡ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوۡاْ

Wa izaa qeela lahum ta'aalaw yastaghfir lakum rasoolul laahi lawwaw

رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُرِمُّسُتَكْبِرُونَ ۞

ru'oo sahum wa ra aytahum yasuddoona wa hum mustakbiroon [5]

سَوَآءٌ عَلَيْهِ مِ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْرَلَمْ تَسْتَغْفِرْلَهُمْ لَن

Sawaaa'un 'alaihim as taghfarta lahum am lam tastaghfir lahum lany-

DINCONTO DINCONTO DINCONTO DI CONTROLO DEL CONTROLO DE CONTROLO DE

## يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَسِقِينَ ۞

yaghfiral laahu lahum; innal laaha laa yahdil qawmal faasiqeen [6]

### هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُواْ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ

Humul lazeena yaqooloona laa tunfiqoo 'alaa man inda Rasoolil laahi

حَتَّى يَنفَضُّواْ وَلِلَّهِ خَزَآبِنُ ٱلسَّمَوَتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَكِنَّ

hatta yanfaddoo; wa lillaahi khazaaa' inus samaawaati wal ardi wa laakinnal-

ٱلْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۞ يَقُولُونَ لَإِن رَّجَعْنَآ إِلَى

munaafiqeena la yafqahoon [7] Yaqooloona la'ir raja'naaa ilal-

ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَرُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ وَلِلَّهِ ٱلْعِنَّةُ

madeenati la yukhrijannal a'azzu minhal azall; wa lillaahil 'izzatu

وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِكَنَّ ٱلْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥

wa li Rasoolihee wa lilmu'mineena wa laakinnal munaafiqeena laa ya'lamoon [8]

يَّأَيَّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَاتُلْهِكُمُ أَمُوَلُكُمْ وَلَا أَوْلَاكُمْ

Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo la tulhikum amwaalukum wa laa awlaadukum

عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَن يَفْعَلُ ذَالِكَ فَأُولَا إِكَ هُمُ

'anzikril laah; wa mai-yaf'al zaalika fa-ulaaa'ika humul-

ٱلْخَاسِرُونَ ٥ وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقُنَاكُم مِّن قَبْلِ أَن

khaasiroon [9] Wa anfiqoo mim maa razaqnaakum min qabli any-

يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَاۤ أَخَّرْتَنِيٓ إِلَىٓ أَجَلِ

ya'tiya ahadakumul mawtu fa yaqoola rabbi law laaa akhkhartaneee ilaaa ajalin

قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّلِحِينَ ۞ وَلَن يُؤَخِّرَ

qareebin fa assaddaqa wa akum minassaaliheen [10] Wa lany yu 'akhkhiral-

ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا وَٱللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١

laahu nafsan izaa jaaa'a ajaluhaa; wallaahu khabeerum bimaa ta'maloon [11]

#### 63. Al-Munafiqun

#### Sahih International Translation

will Allah forgive them. Indeed, Allah does not guide the defiantly disobedient people.

- 7. They are the ones who say, "Do not spend on those who are with the Messenger of Allah until they disband." And to Allah belongs the depositories of the heavens and the earth, but the hypocrites do not understand.
- **8.** They say, "If we return to al-Madinah, the more honored [for power] will surely expel therefrom the more humble." And to Allah belongs [all] honor, and to His Messenger, and to the believers, but the hypocrites do not know.
- **9.** O you who have believed, let not your wealth and your children divert you from remembrance of Allah. And whoever does that then those are the losers.
- **10.** And spend [in the way of Allah] from what We have provided you before death approaches one of you and he says, "My Lord, if only You would delay me for a brief term so I would give charity and be among the righteous."
- **11.** But never will Allah delay a soul when its time has come. And Allah is Acquainted with what you do.